

CHI E' ? (Who is he ? / Who is she ?/ Who is it ?)

(Suggerimento musicale: [O SUPERMAN](#))

Sembrirebbe facilissimo tradurre un'espressione così semplice, ma sono ben tre le possibili traduzioni

Chi è ? = WHO IS HE ? o WHO IS SHE ? o WHO IS IT ?

E' l'occasione per confermare la regola che nella frase interrogativa Inglese, dopo l'ausiliare *is* si deve sempre mettere il soggetto, che può essere un uomo o una donna (HE, o SHE)

...ma anche una cosa (IT)

Perché c'è anche WHO IS IT ?Serve per quando si sente bussare alla porta !

WHO IS HE ? HE IS MR. FERRARI *Chi è ? E' il Signor Ferrari*

WHO IS SHE ? SHE'S MY COUSIN LIZ *Chi è ? E' mia cugina Liz*

WHO IS IT ? IT'S ME....IT'S JENNY *Chi è ? Sono io....Sono Jenny*

(Talvolta, parlando di un uomo o di una donna, sorprendentemente, possiamo sentir usare il soggetto **it** IT'S MR. FERRARI o IT'S MY COUSIN LIZ....non è un errore, e come dire " si tratta del Sig. Ferrari, si tratta di mia cugina Liz")

I NOMI DI PARENTELA

(Ne abbiamo già incontrati alcuni, vediamo i principali...insieme a qualche altro nome di amici e conoscenti.)

Padre = FATHER (<i>fà:th^e*</i>)	Zio = UNCLE (<i>à:nl</i>)
Madre = MOTHER (<i>màth^e*</i>)	Zia = AUNT (<i>à:nt</i>)
Fratello = BROTHER (<i>bràth^e*</i>)	Nonno = GRANDFATHER (<i>graendfà:th^e*</i>)
Sorella = SISTER (<i>sìste*</i>)	Nonna = GRANDMOTHER (<i>graendmòth^e*</i>)
Figlio = SON (<i>sàn</i>)	Signore = GENTLEMAN (<i>djèntlmaen</i>)
Figlia = DAUGHTER (<i>dò:te*</i>)	Signora = LADY (<i>lèidi</i>)
Cugino = COUSIN (<i>kàzin</i>)	Amico = FRIEND (<i>frènd</i>)

I nomi di parentela vengono spesso usati come fossero nomi propri...(iniziale maiuscola, niente articolo)...

WHERE'S GRANDPA(*gràendpa*)? = Dov'è il nonno? HE'S THERE IN THE GARDEN WITH UNCLE TED = E' là in giardino con lo zio Ted:

UNA CONVERSAZIONE....

Who is that gentleman ? *chi è quel signore ? That's my uncle Ted quello è mio zio Ted*

Is he Ted Cooper(*kù:pe**), the journalist(*djè*enlist*) ? *E' Ted Cooper, il giornalista ?*

.....Uncle Ted, this is my friend Fred Harper *Zio Ted, questo è il mio amico Fred Harper*

Nice to meet you, Mr. Harper ! *Piacere di conoscerla, Signor Harper*

How do you do, Mr. Cooper ! *Piacere di conoscerla, Signor Cooper*

Nota. Gli Inglese sono spesso formali, ma non danno del *Lei* !

Dopo un po' di tempo, in cui si usano cerimonie come *How do you do* , ti chiedono di non usare più Mr, o Mrs e il cognome, ma di usare semplicemente il nome di battesimo.

Il Signor Carlo = CHARLES(*tcà: *lz*).....Il Sig. Martini = MR.MARTINI(*mìste*ma: *tìni*)

19.2 (chi è?-phonex)

I due suoni della “ a” Inglese la (a) breve e la (a:) lunga

Tra i vocaboli che indicano parentela, ne abbiamo trovati parecchi caratterizzati dalla (a)breve , come, pre esempio “mother”(màth^e*).

Ce ne sono, però, altri caratterizzati dalla (a:) lunga , come “father”. Cerchiamo di non confondere i due suoni !

(a) breve	(a:) lunga
MOTHER(màth^e*) = madre	FATHER(fa:th^e*) = padre
BROTHER(bràth^e*) = fratello	AUNT(a:nt) = zia
SON(sàn) = figlio	CAR(kà:*) = automobile
COUSIN(kàzin) = cugino	GUITAR(gità:*) = chitarra
UNCLE (ànkɫ) = zio	FARM(fa:*m) = fattoria
SOMEONE(sàmuan) = qualcuno	TOMATO(tomà:to) = pomodoro
HOW?(hàu) = Come ?	JAPAN(djepà:n) = Giappone

QUALCHE FRASE PER ESERCIZI DI COMPrensIONE, e RETROVERSIONE

There's someone at the door(do:*) . Who is it ? It's Jenny(djèni)...Hello, Jenny ! David, how are you this morning ? I'm O.K.,thank you..I'm O.K., this morning !	C'è qualcuno alla porta. Chi è ? E' Jenny....Ciao, Jenny ! David, come stai stamattina ? Sto bene, grazie...Sto bene, stamattina !
You have a lot of pictures(piktce*z) in this book... Who is this lady ? Is she your grandmother ? No, she's not Grandmother...just(djàst) a friend.	Hai un mucchio di foto in questo libro... Chi è questa signora ? E' tua nonna ? No, non è la Nonna...solo un'amica.
Havent you got holidays this summer(same*) ? What are holidays ? We have a restaurant... ...we are not normal people, we aren't free !	Non avete vacanze questa estate ? Cosa sono (le) vacanze ? Noi abbiamo un ristorante...Non siamo persone normali, noi non siamo liberi.
Who is that boy ? He's Bob, Robert's cousin. Bob's parents(pàerents) are Uncle Tom, and Aunt Margaret.	Chi è quel ragazzo ? E' Bob, il cugino di Robert. I genitori di Bob sono (lo) zio Tom, e (la) zia Margaret.

Impariamo vocabolario, e pronuncia!

Porta= DOOR (do:*)	Normale= NORMAL (nò:*mel)
Fotografia= PICTURE(piktce*)	Libero= FREE (fri:)
Signora= LADY(lèidi)	Signore= GENTLEMAN (djèntlmaen)
Solo (semplicemente) = JUST (djàst)	Giornalista= JOURNALIST(djè*nelist)
Estate= SUMMER(sàme*)	Amico= FRIEND(frènd)
Ristorante= RESTAURANT (rèstrent)	Genitori= PARENTS (pàerents)